



Tivon Israel
Chamber Choir



המקהלה הקאמרית
הישראלית - טבעון

info@TivonChoir.org
www.TivonChoir.org

עמותה רשומה מס' 580103323

ת.ד. 1299 קרית טבעון 3601602
טל: 04-8720606 נייד 054-7872702

המקהלה הקאמרית הישראלית טבעון

כיסופים

מנצח: איתי ברקוביץ'
סופרן: ענבר ליבנה
פסנתר: עירית שומן
פסנתר: רביב לייבזירר

פליקס מנדלסון כאייל תערוג" תהילים 42
יוהנס ברהמס שירי אהבה

משך הקונצרט כשעה ללא הפסקה.

פליקס מנדלסון - כאייל תערוג" תהילים 42

המוסיקה הדתית מהווה חלק מהותי ביצירתו של פליקס מנדלסון. הוא כתב לא פחות משישים ושבע יצירות מקהלתיות דתיות, מפרקי א-קפלה קצרים ועד האורטוריות הגדולות, פאולוס ואליהו. בשנת 1831 כתב, "אם הלחנת כמה טקסטים קדושים, הרי שהדבר נבע מצורך פנימי שלי". מנדלסון הלחין שבעה פרקי תהילים. פרק מ"ב, שנשמע הערב, הוא הידוע שבהם.

המלחין החל בכתובת היצירה במהלך ירח הדבש שלו, באפריל 1837. הכתיבה ארכה עשרה חודשים, עד לפברואר 1838. מנדלסון עצמו, העריך את היצירה כיצאת דופן. במכתב לידידו ריימונד הרטל כתב כי "זו היצירה הטובה ביותר בסגנון זה שהלחנתי מעודי". במכתב לאחותו פאני הצהיר מנדלסון על ההשראה שקיבל מרעייתו הטריה, ססיל ז'אן-רנו, "לכתוב מוסיקה כה יפה לזמרת". הטקסט הדרמטי והציורי של פרק תהילים מ"ב קסם למלחינים רבים במשך מאות שנים. מפלסטרין, דרך הנדל ומנדלסון ועד מלחינים בני זמננו, קיימות יצירות רבות העושות שימוש מגוון ומרשים בנוסח זה. מנדלסון פותח את יצירתו בפרק מקהלה עירני, לפי הפסוק הראשון של הפרק. התבניות הריתמיות רבות החן, והקו הקולי הטהור מעוררים מחשבה שמא מנדלסון טווה ומתאר בצליליו נשמה שכבר זכתה לשלווה הנכספת בטקסט. הפרק השני הוא אריה לסופרן, בלוויית אבוב סולו, זיווג שבאך עשה בו שימוש רב. רציטיב מגשר בין פרק זה לבין הפרק הבא, גם הוא אריה לסופרן, הפעם בליווי מקהלת נשים. סגנון שיר-הלכת שבו מולחן הפרק מצביע על ציור בצלילים של הנפש הסופרן הצועדת בלוויית ההמון לקראת בית האלוהים. מקהלת הגברים מופיעה בפרק הרביעי ושואלת "מה תשתוחחי נפשי?" ונענית בפי המקהלה כולה, המצווה "הוחילי לאלוהים!". רגע האשרור הקצר מופרע על ידי חזרתה של הסולנית ברציטיב נוסף, המביע ייאוש, ספק וכמיהה לאל. הרציטיב מוביל לחמישייה לסופרן ולקולות גברים. הגברים עומדים על חסדו הנצחי של האל, בעוד הסופרן ממשיכה לבטא פחד וספק. בתום הפרק, מצטרפת הסולנית למקהלת הגברים, כדי לבטא קבלה ואישור מצד הנפש החרדה. המקהלה המסיימת את היצירה חוזרת על הטקסט המופיע בפרק הרביעי, ומובילה לפוגה אופטימית ורבת-רושם, ובה המלחין מפגין בד בבד את יכולותיו הטכניות ואת אמונתו האיתנה באל.

Felix Mendelssohn Psalm 42	פליקס מנדלסון תהלים מ"ב
<p style="text-align: center;">Chorus</p> <p>Wie der Hirsch schreit nach frischem Wasser, so schreit meine Seele, Gott, zu Dir.</p> <p style="text-align: center;">Aria - Soprano</p> <p>Meine Seele dürstet nach Gott, nach dem lebendigen Gotte! Wann werde ich dahin kommen, dass ich Gottes Angesicht schaue?</p> <p style="text-align: center;">Recitative - Soprano</p> <p>Meine Tränen sind meine Speise Tag und Nacht, weil man täglich zu mir saget: Wo ist nun dein Gott? Wenn ich dess' inne werde, so schütte ich mein Herz aus bei mir selbst:</p> <p style="text-align: center;">Soprano and women's choir</p> <p>Denn ich wollte gern hingehen mit dem Haufen und mit ihnen wallen zum Hause Gottes, mit Frohlocken und mit Danken unter dem Haufen, die da feiern.</p> <p style="text-align: center;">Chorus</p> <p>Was betrübst du dich, meine Seele, und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott! Denn ich werde ihm noch danken, dass er mir hilft mit seinem Angesicht.</p> <p style="text-align: center;">Recitative - Soprano</p> <p>Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir, darum gedenke ich an dich! Deine Fluten rauschen daher, dass hier eine Tiefe und dort eine Tiefe brause, alle deine Wasserwogen und Wellen geh'n über mich.</p> <p style="text-align: center;">Quintet - Soprano and men's choir</p> <p>Der Herr hat des Tages verheissen seine Güte, und des Nachts singe ich zu ihm und bete zu dem Gotte meines Lebens. Mein Gott! Betrübt ist meine Seele in mir, warum hast du meiner vergessen? Warum muss ich so traurig gehn, wenn mein Feind mich bedrängt?</p> <p style="text-align: center;">Final Chorus</p> <p>Was betrübst du dich, meine Seele, und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott! Denn ich werde ihm noch danken, dass er meines Angesichts Hilfe und mein Gott ist. Preis sei dem Herrn, dem Gott Israels, von nun an bis in Ewigkeit!</p>	<p style="text-align: center;">מקהלה</p> <p>קָאֵיל, תַּעֲרַג עַל־אֶפְיִקֵי־מַיִם כֵּן נַפְשִׁי תַּעֲרַג אֵלֶיךָ אֱלֹהִים.</p> <p style="text-align: center;">אריה - סופרן</p> <p>צְמָאָה נַפְשִׁי, לֹאלֹהִים לֹאֵל הִי: מִתִּי אָבוּא; וְאֶרְאֶה, פְּנֵי אֱלֹהִים.</p> <p style="text-align: center;">רציטטיב - סופרן</p> <p>הִי־תֵהֱלִי דְמַעְתֵּי לֶחֶם, יוֹמָם וְלַיְלָה; בְּאָמַר אֵלַי כִּלְהִיּוֹם, אִי־הָאֵל אֶלֶיךָ. אֱלֹהֵי אֶזְכְּרָה, וְאֶשְׁפָּכָה עָלַי נַפְשִׁי־</p> <p style="text-align: center;">סופרן ומקהלת נשים</p> <p>כִּי אֶעֱבֹר בַּסָּף, אֲדַדְדָם עַד־בַּיִת אֱלֹהִים: קוֹל־רִנָּה וְתוֹדָה; הַמִּזְמוֹן חוֹגֵג.</p> <p style="text-align: center;">מקהלה</p> <p>מִה־תִּשְׁתַּחֲוֶה־נַפְשִׁי וְתִתְהַמֵּי עָלַי: הוֹחֲלִי לֹאלֹהִים, כִּי־עוֹד אוֹדְנֹו יִשְׁוֹעוֹת פְּנִיֹו.</p> <p style="text-align: center;">רציטטיב - סופרן</p> <p>אֱלֹהֵי־עָלַי, נַפְשִׁי תִשְׁתַּחֲוֶה־: עַל־כֵּן אֶזְכְּרָךְ, מֵאֲרָץ יַרְדֵּן; וְחֶרְמוֹנִים, מִהַר מִצְעָר. תִּהְיוּ־אֶל־תְּהוֹם קוֹרָא, לְקוֹל צִנּוּרֶיךָ; כִּלְ־מִשְׁבְּרֶיךָ וְגִלְיָה, עָלַי עֲבֹרוּ.</p> <p style="text-align: center;">חמישייה - סופרן ומקהלת גברים</p> <p>יוֹמָם, יִצְנֶה יְהוָה חֶסֶדּוֹ, וּבַלַּיְלָה, שִׁירָה עִמִּי־ תִּפְלֶה, לֹאֵל חַיִּי־ אוֹמְרָה, לֹאֵל סִלְעִי־ לְמָה שִׁכַּחְתִּנִּי: לְמָה־קִּדַּר אֶלְךָ־ בְּלַחֲץ אוֹיֵב.</p> <p style="text-align: center;">מקהלה מסיימת</p> <p>מִה־תִּשְׁתַּחֲוֶה־נַפְשִׁי־ וּמִה־תִּתְהַמֵּי עָלַי: הוֹחֲלִי לֹאלֹהִים, כִּי־עוֹד אוֹדְנֹו־ יִשְׁוֹעַת פְּנִי, וְאֵלֶיךָ. הֲלֵלוּ אֶת אֲדוֹנֵי, אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם*!</p>

יוהנס ברהמס - שירי אהבה – ואלסים Liebeslieder Walzer

שירי האהבה - הוואלסים של יוהנס ברהמס מתחלקים לשתי יצירות: אופוס 52 (שאותו תשמעו היום) ואופוס 65 (שירי אהבה חדשים). 18 הוואלסים הנכללים ביצירה אופוס 52 הם אוסף של שירי אהבה בסגנון ה-Ländler, (מחול עממי במקצב שלושה רבעים שהיה פופולרי באוסטריה, דרום גרמניה ושווייץ בסוף המאה ה-18), אשר נכתבו לקולות ופסנתר בארבע ידיים.

מילות שירי האהבה מקורן ב-"Polydora", אוסף שירי אהבה עממיים של גיאורג פרידריך דאומר, משורר ופילוסוף בן תחילת המאה ה-19, שהיה חביב על ברהמס, ונראה שבשירי האהבה הללו שהולחנו בשנת 1869, הגיעו לשיא ביטויי התאהבותו הסודית של ברהמס בג'ולי, בתם של רוברט וקלרה שומן. אחרים טוענים כי הם מבטאים דווקא את אהבתו הבלתי ממומשת של ברהמס לקלרה שומן עצמה.

בכתיבת היצירה הושפע ברהמס ממושא הערצתו, פרנץ שוברט, ומיצירתו "20 לְנֶדְלֶר" שאותה ערך. לאחר שסיים את עריכת שיריו של שוברט ליצירה שלמה, פנה לכתוב יצירה דומה משלו. השירים הולחנו לכאורה ללא קשר זה לזה, ורק לאחר מכן קבע את סדר הופעתם ביצירה.

היצירה זכתה לפופולריות רבה, ועובדה לגירסאות שונות, בין היתר לפסנתר בארבע ידיים בלבד, לקולות ופסנתר סולו, לקולות ותזמורת קטנה (ע"י ברהמס עצמו) ועוד.

No	Title	Voices	תרגום לעברית
1	Rede, Mädchen	SATB	דברי, ילדה
2	Am Gesteine rauscht die Flut	SATB	גאות הזרם על הסלעים
3	O die Frauen	TB	אוי, הנשים
4	Wie des Abends schöne Röte	SA	כמו אודם הערב היפה
5	Die grüne Hopfenranke	SATB	זמורת הגפן הירוקה
6	Ein kleiner, hübscher Vogel	SATB	ציפור קטנה, נאה
7	Wohl schön bewandt war es	S(A)	כמה היו החיים איתך טובים
8	Wenn so lind dein Auge mir	SATB	כשאת מביטה בי באהבה
9	Am Donaustrande	SATB	הנערה על גדת הדנובה
10	O wie sanft die Quelle	SATB	הו, כך זורם לו הנחל מעדנות
11	Nein, es ist nicht auszukommen	SATB	לא, אי אפשר להסתדר עם האנשים
12	Schlosser auf, und mache Schlösser	SATB	מנעולן, קום והתקן מנעולים
13	Vögelein durchrauscht die Luft	SA	ציפורת, צלחי את האוויר
14	Sieh, wie ist die Welle klar	TB	ראו, כמה צלולים הגלים
15	Nachtigall, sie singt so schön	SATB	הזמיר, כה יפה שר הוא
16	Ein dunkeler Schacht ist Liebe	SATB	אפילה כתהום האהבה
17	Nicht wandle, mein Licht	Solo	אל תירטבי בנהר
18	Es bebet das Gesträuche	SATB	השיחים נרעדים

איתי ברקוביץ' – מנצח

מנצח תזמורת ומקהלה בעל תארים ראשונים בניצוח תזמורת, בניצוח מקהלות ובמדעי המחשב מאוניברסיטת תל אביב. למד לתואר שני בניצוח מקהלות בבית הספר למוזיקה ע"ש בוכמן-מהטה באוניברסיטת תל אביב.

איתי הוא המנהל המוזיקלי והמנצח של האנסמבלים זמרי המדרגל, המקהלה הקאמרית הישראלית - טבעון ומקהלת הנשים ווקליזה. הוא משמש עוזר מנצח במקהלת זמרי קולגיום תל-אביב. מוביל מופע מוזיקלי חינוכי המנגיש את המוזיקה המקהלתית לתלמידים ברחבי הארץ, כחלק מסל תרבות ארצי. ממקימי המקהלה הבינלאומית Common Ground Voices והיה שותף בהובלתה. כמו כן צבר ניסיון בעבודה עם מקהלות נוספות בישראל ובאירופה.

מלבד תחום המקהלות, איתי עובד באופרה הישראלית כעוזר מנצח ומנצח אנסמבל; הוא היה חבר סגל בקורס האופרה הבינלאומי IMVAJ 2019 וניצח בו על האופרה אידומנאו של מוצרט; ניצח על בארוקדה - קולקטיב הבארוק הישראלי במספר פרויקטים; שיתף פעולה עם מגוון תזמורות, בהן התזמורת הסימפונית ירושלים, התזמורת הקאמרית הישראלית, התזמורת הסימפונית הישראלית – ראשון לציון, התזמורת הסימפונית חיפה, הסינפונית הישראלית באר-שבע ועוד. איתי זכה בפרס היוקרתי להשתלמות בינלאומית למנצח מקהלה ע"ש גארי ברטיני לשנים 2017–2018 מטעם משרד התרבות והספורט ומשפחת ברטיני, במלגת עידוד למנצחים צעירים לשנים 2015–2016 ממשרד התרבות והספורט ובמלגות הצטיינות מטעם בית הספר למוזיקה ע"ש בוכמן-מהטה.

ילידת 1997 זמרת סופרן. בוגרת המגמה הקלאסית בבית הספר ע"ש תלמה ילין, בוגרת האקדמיה למוזיקה ע"ש בוכמן מהטה בתל אביב בכיתתה של הגב' אפרת בן-נון. בנוסף לתשוקה של ענבר לאופרה ולמוזיקה קלאסית, ענבר משתפת באנסמבלים של מוזיקה חדשה, בת זמננו ואוונגארדית אשר משלבת את הטכניקה האופראית. ענבר קיבלה מלגות ומענקים מקרן התרבות אמריקה-ישראל, מקרן רונן, וקיבלה מלגת הצטיינות באקדמיה ע"ש בוכמן מהטה ואף העפילה לגמר התחרות ע"ש פאול בן חיים. ענבר שרה בקונצרטים ליטורגיים כסולנית בארץ. ענבר הופיעה בפסטיבלים בינלאומיים לאמנות עכשיו כמו למשל שיתוף הפעולה עם היוצר הבינלאומי רועי רוזן ביצירה משותפת: HKW (Haus der Kulturen der Welt, Berlin), Pompidou Center (Paris).

עירית שומן – פסנתר

בוגרת האקדמיה למוסיקה ע"ש רובין בת"א, במגמת הנגינה על פסנתר אצל פרופ' יונתן זק. סיימה בהצטיינות התמחות בניצוח מקהלות בסמינר לוינסקי בת"א, אצל הגב' רחל כוכבי. בנוסף, עירית גם בעלת תואר ראשון ושני בעבודה סוציאלית קלינית מאוניברסיטת חיפה ובוגרת בית הספר לפסיכותרפיה באוריינטציה פסיכואנליטית באוניברסיטת חיפה. עירית מילאה תפקידי פסנתרנית מלווה בחזרות ובקונצרטים של גופים שונים, בהם המקהלה הקאמרית של טבעון ומקהלת רקפת, בהופעותיהן בארץ ובחו"ל. את המקהלה הקאמרית של טבעון היא מלווה משנת 1994. בביקורת בעיתונות על ביצוע המיסה החגיגית הקטנה של רוסיני נכתב עליה: "התפקיד העיקרי של הליווי נפל בחלקה של הפסנתרנית עירית שומן, שהוכיחה את הוירטואוזיות שלה ואת רגישותה המוסיקלית".

רביב לייבזירר – פסנתר

רביב לייבזירר נולד בשנת 1987. התחיל את לימודי הפסנתר בגיל 6, אצל מר' פיליפ לוריא בקונסרבטוריון קריית טבעון - שם גדל. שירת בצה"ל כמעבד מוזיקלי במעמד מוזיקאי מצטיין. בעל תואר ראשון מבית הספר למוזיקה על שם בוכמן - מהטה באוניברסיטת תל אביב ובעל תואר שני בפסנתר ובעוגב מבית הספר לאומניויות בציריך, שוויץ. רביב זכה בפרסים ובמלגות לרבות קרן התרבות אמריקה ישראל, קרן בוכמן היימן ומלגות מטעם ארגון רוטרי. בנוסף, זכה רביב בתחרויות רבות, ביניהן תחרות 'כץ' של בית הספר למוזיקה באוניברסיטת תל אביב, תחרות הקונצ'רטו של כיתות האמן תל חי ותחרויות האביב 2012. ניגן עם מיטב התזמורות בארץ, ביניהן התזמורת הפילהרמונית, תזמורת האופרה ראשון לציון והתזמורת הסימפונית חיפה. רביב נמנה בסגל הוראת הפסנתר של הקונסרבטוריון הישראלי בתל אביב ומופיע ברחבי הארץ והעולם כסולן וכחבר בהרכבים קאמרליים.

המקהלה הקאמרית הישראלית - טבעון

המקהלה הקאמרית הישראלית - טבעון נוסדה בשנת 1974 ומונה כ-40 זמרים, אנשי טבעון והסביבה. רפרטואר המקהלה כולל יצירות א-קפלה ויצירות אורטוריות מתקופות הרנסנס, הבארוק, הקלאסית והרומנטית, לרבות מוזיקה בת זמננו, שירי עמים ומוזיקה ישראלית לרבות יצירות שנכתבו במיוחד עבורה על ידי המלחינים גיל שוחט, דב כרמל וערן דינור.

המקהלה מופיעה שנים רבות דרך קבע בקהילה וברחבי הארץ ומייצגת את ישראל בחו"ל. המקהלה הופיעה בפסטיבלים רבים ברחבי הארץ, בטלוויזיה הישראלית ב-1993, בזמירות בירושלים ובעכו, לרבות פסטיבל אבו-גוש במשך 9 עונות, פסטיבל החג של החגים ועוד. בנוסף, הופיעה המקהלה במדינות אירופה, בספרד, בריטניה, צרפת, איטליה, גרמניה, הולנד, פולין ופינלנד בפסטיבלים ואירועים שונים, וביצעה, תוך שיתוף פעולה עם מקהלות ותזמורות מקומיות, מגוון יצירות בקונצרטים שחלקם הוקלטו לרדיו ולטלוויזיה המקומיים. בהופעותיה בארץ שיתפה המקהלה פעולה עם התזמורת הפילהרמונית הישראלית, התזמורת הסימפונית חיפה, הסינפונית של באר שבע, ואחרות. בינואר 2014 לרגל יום השואה הבין-לאומי, הוזמנה המקהלה לגרמניה ולשווייץ והופיעה יחד עם מקהלת "זמיר" מבירויט, גרמניה ו"המקהלה הקאמרית אורטוריו ירושלים", בשיתוף תזמורת הרדיו הגרמני בארמון האומות המאוחדות שבז'נבה, שווייץ, בטקס יום השואה הבינלאומי.

המקהלה ביצעה מספר פרויקטים בינלאומיים בשיתוף עם תזמורות ומקהלות שונות. ביניהן נציין את תזמורת ה"קאמרטה אקדמיקה" מפרייבורג עם "סטאבט מאטר" מאת דבז'אק, והאורטוריה "אליהו" מאת מנדלסון. פרויקטים אילו בוצעו בחו"ל ובארץ. בשנת 2019 פרשה לגימלאות המנצחת מזה 22 שנה יעל וגנר, ובמקומה התייצב למשימה המכובדת - איתי ברקוביץ. בשנת 2020, שנת הקורונה, המשיכה המקהלה בפעילות ככל הניתן בין הסגרים. שנת 2021 מסמלת את החזרה לפעילות מלאה, תחילה בתוכנית "אהבה וגורל", בתוכנית "גלוריה" וכעת בתוכנית "כיסופים".